

## PARTNERSKABS- OG SAMARBEJDSAFTALE

om oprettelse af et partnerskab mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Aserbajdsjan på den anden side

KONGERIGET BELGIEN,  
KONGERIGET DANMARK,  
FORBUNDSREPUBLIKKEN TYSKLAND,  
DEN HELLENSKE REPUBLIK,  
KONGERIGET SPANIEN,  
DEN FRANSE REPUBLIK,  
IRLAND,  
DEN ITALIENSKE REPUBLIK,  
STORHERTUGDØMMET  
LUXEMBOURG,  
KONGERIGET NEDERLANDENE,  
REPUBLIKKEN ØSTRIG,  
DEN PORTUGISISKE REPUBLIK,  
REPUBLIKKEN FINLAND,  
KONGERIGET SVERIGE,  
DET FORENEDE KONGERIGE STORBRI-  
TANNIEN OG NORDIRLAND,

som er kontraherende parter i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, traktaten om oprettelse af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab og traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab,

i det følgende benævnt »medlemsstater«, og

DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB, DET  
EUROPÆISKE KUL- OG STÅLFÆLLES-  
SKAB og DET EUROPÆISKE ATOME-  
NERGIFÆLLESSKAB,

i det følgende benævnt »Fællesskabet«,

på den ene side,

OG REPUBLIKKEN ASERBAJDSJAN,

på den anden side,

SOM TAGER HENSYN TIL båndene mellem Fællesskabet, dets medlemsstater og Republikken Aserbajdsjan og de fælles værdier, som de deler,

SOM ERKENDER, at Fællesskabet og Republikken Aserbajdsjan ønsker at styrke disse bånd og oprette et partnerskab og samarbejde, der kan styrke og udvide de forbindelser, der er etableret tidligere, særlig ved aftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Det Europæiske Atomenergifællesskab og Unionen af Socialistiske Sovjetrepublikker om handel og om handelsmæssigt og økonomisk samarbejde, undertegnet den 18. december 1989, som siden opløsningen af Sovjetunionen anvendes med de fornødne ændringer på de bilaterale forbindelser mellem De Europæiske Fællesskaber og hver af de uafhængige stater,

SOM TAGER I BETRAGTNING, at Fællesskabet og dets medlemsstater og Republikken Aserbajdsjan har forpligtet sig til at styrke den politiske og økonomiske frihed, der udgør selve grundlaget for partnerskabet,

SOM ERKENDER i denne forbindelse, at støtte af Republikken Aserbajdsjans uafhængighed, suverænitet og territoriale integritet vil bidrage til at bevare freden og stabiliteten i Europa,

SOM TAGER I BETRAGTNING, at parterne har forpligtet sig til at fremme den internationale fred og sikkerhed og ligeledes en fredelig bilæggelse af tvister og at samarbejde herom inden for De Forenede Nationer og Organisationen for Sikkerhed og Samarbejde i Europa (OSCE),

SOM ØNSKER at fremhjelpe processen for regionalt samarbejde i de områder, der er omfattet af denne aftale, med nabolande med sigte på at fremme velfærd og stabilitet i regionen, særlig initiativer til at befordre samarbejde og gensidig tillid blandt de uafhængige stater i den transkaukasiske region og andre nabostater,

SOM TAGER I BETRAGTNING, at Fællesskabet og dets medlemsstater og Republikken Aserbajdsjan fast har forpligtet sig til fuldt ud at gennemføre alle principper og bestemmelser i slutakten fra Konferencen om Sikkerhed og Samarbejde i Europa (CSCE), slutdokumenterne fra opfølgingsmøderne i Madrid og Wien, dokumentet fra CSCE Bonn-konferencen om økonomisk samarbejde, Paris-char-